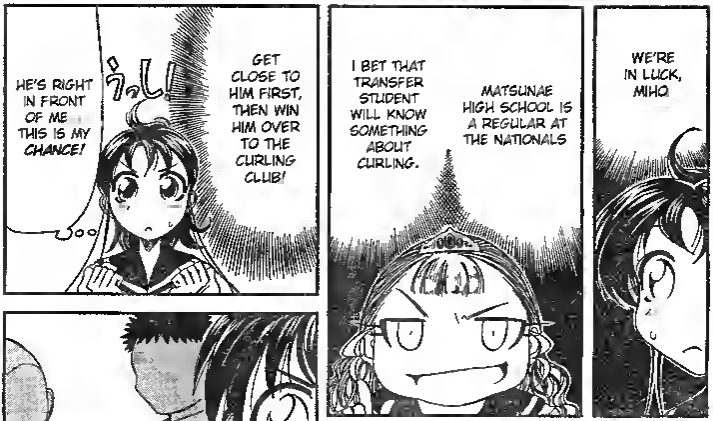
Edit & Trans: Tripp
http://trippbear.wordpress.com

オレンジでりばりい

第3話 A SUPERSTAR APPEARS

原作：ボヘミアンK
作画：宗我部としのり

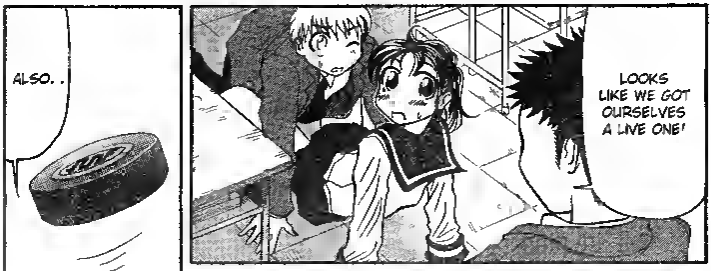
小林北斗
KOBAYASHI IS FROM NAGANO'S MATSUNAE HIGH.
EVERYONE GET ALONG WITH HIM
YOUR SEAT IS OVER THERE IN FRONT OF SHIRAKAWA.
AH... YES!


WE'RE IN LUCK, MIHO
MATSUNAE HIGH SCHOOL IS A REGULAR AT THE NATIONALS
I BET THAT TRANSFER STUDENT WILL KNOW SOMETHING ABOUT CURLING.
GET CLOSE TO HIM FIRST, THEN WIN HIM OVER TO THE CURLING CLUB!
HE'S RIGHT IN FRONT OF ME THIS IS MY CHANCE!
うし!

風祭生ボウラーの実園は、スコアが伸びずに悩んでいた。そこに元プロボウリング仲間で親友の芳井美帆から、北海道の学校でカーリングに転向したことを知らされる。実園も転向を考えるが、ウインタースポーツの国ならどこの学校でも"カーリング部"はなく、いつの間にか創立に奔走することになった。

!

OUCH...
THIS IS WAY TOO CLOSE!
YIKES!!
ごりあ
おあぁっ

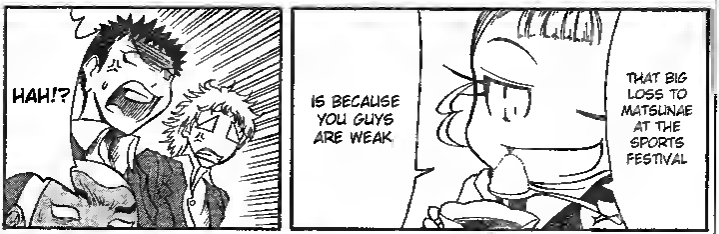

ALSO..
LOOKS LIKE WE GOT OURSELVES A LIVE ONE!

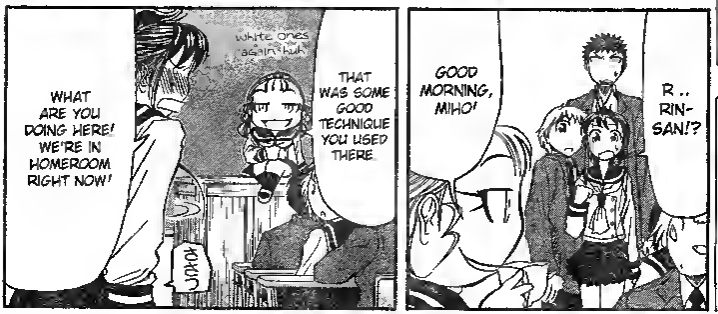
登場人物

白河美春◆高校生ボウラーだったが、親友のカーリング転向に影響される。

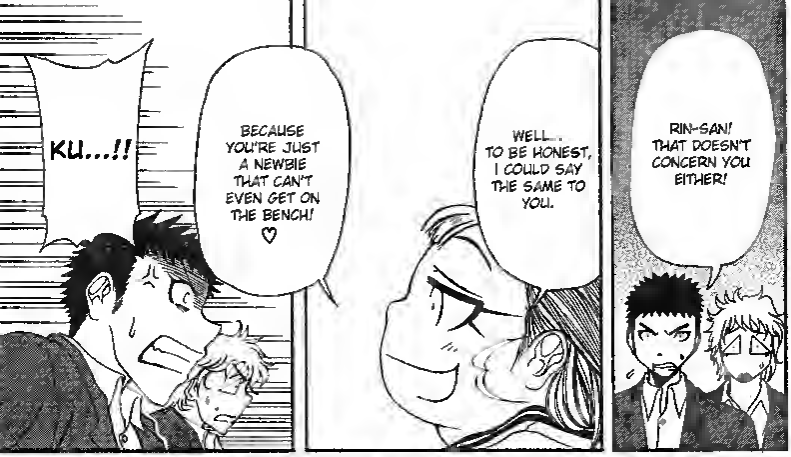
蒼谷リン◆元フィギュアスケートの選手。かつての愛は美しかった…らしい。

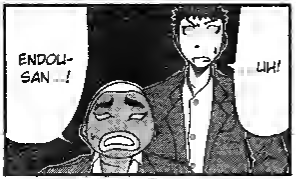
蒼銀常春◆いつもボーっとしているが、なぜか女子ファンが多い人気者(?)



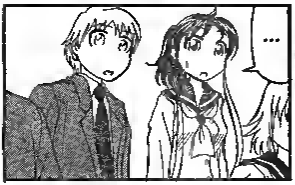


JIVE
モエかん ～萌えっ娘島へようこそ～ 設定解説ファンブック
定価1980円(税別)
絶賛発売中!!


KU...!!
BECAUSE YOU'RE JUST A NEWBIE THAT CAN'T EVEN GET ON THE BENCH! ♡
WELL... TO BE HONEST, I COULD SAY THE SAME TO YOU.
RIN-SAN! THAT DOESN'T CONCERN YOU EITHER!


ENDOU-SAN...!
UH!

IDIOT! YOU DON'T NEED TO GREET HIM!
H... HELLO —


...

RIGHT, ENDOU-CHAN!
もぐ
もぐ
朝飯
fast

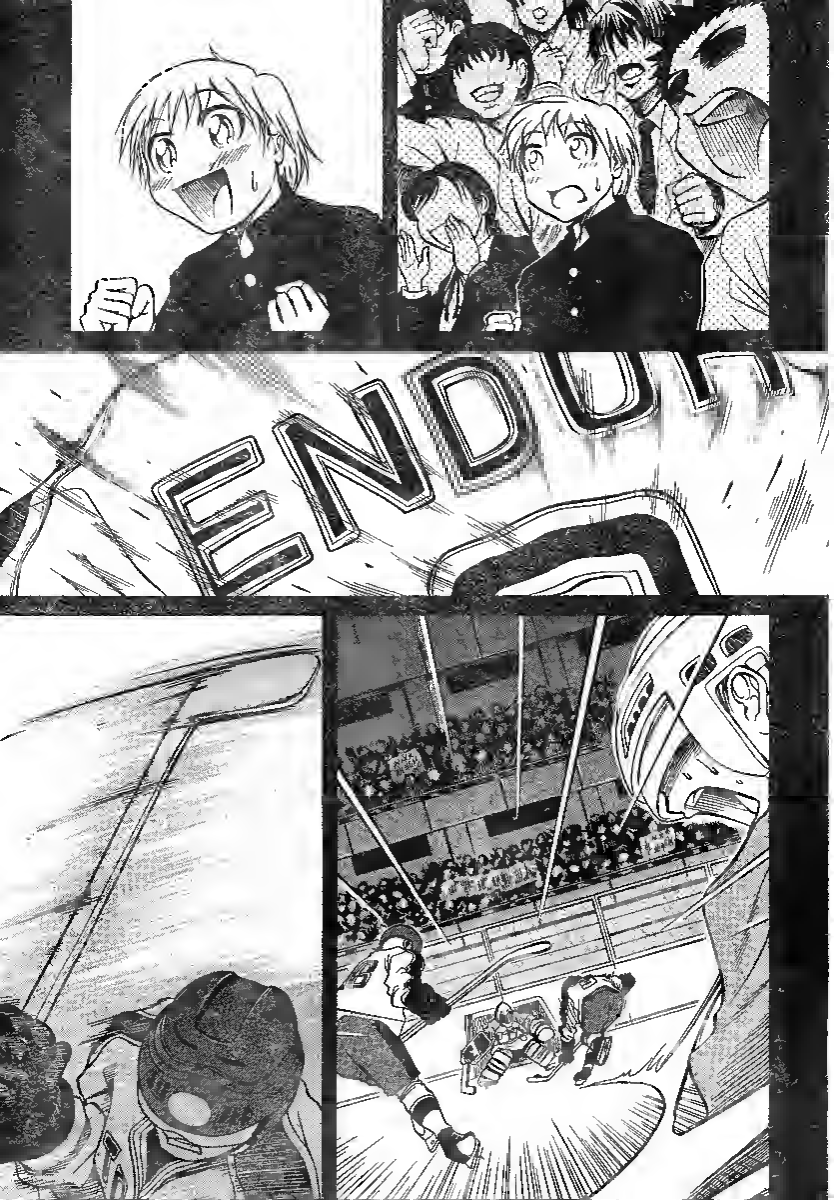
ENDOU-CHAN, DON'T YOU THINK THE HOCKEY CLUB HAS GOTTEN SOFT LATELY?
YOU SHOULD GO TALK TO THE SENIORS!
しょぼーん。
UM, THAT WASN'T ACTUALLY DIRECTED AT YOU.
E..ENDOU-SAN!?
復活
IT REALLY IS ENDOU-SAN!!
I CAN'T BELIEVE I ALREADY GET TO MEET YOU!
YOU GUYS...
WE'RE IN THE MIDDLE OF HOMEROOM...
IN CASE YOU DIDN'T KNOW.

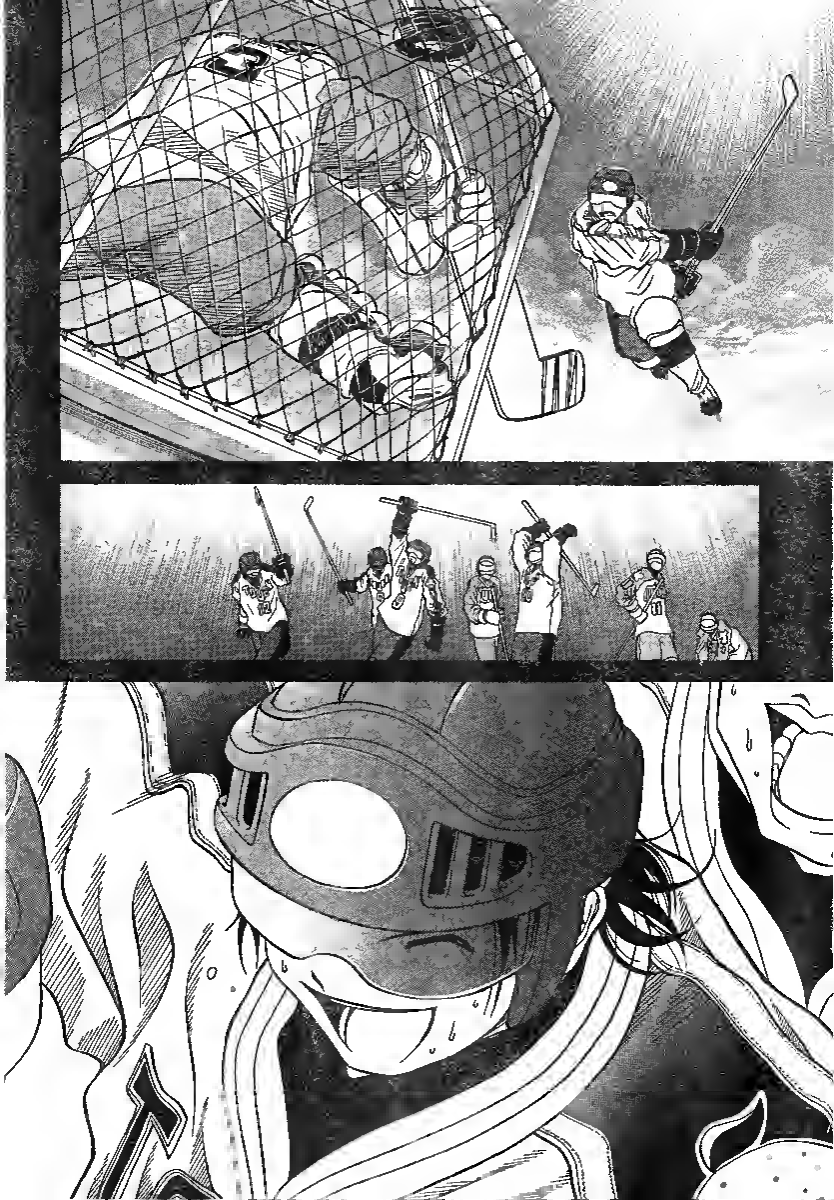
SHIRAKAWA-SAN, I'M SORRY FOR WHAT HAPPENED EARLIER.
NO PROBLEM! I'M THE ONE AT FAULT.
キンコンカーン...
SFX: DING DONG
BUT I'M SURPRISED THERE'S AN AQUAINTANCE OF ENDOU-SAN IN MY CLASS.
RIN-SAN!!
DON'T WORRY ABOUT IT, HOKUTO! IT'S NO BIG DEAL IF YOU SEE MIHO'S KIDDY PANTIES.
BECAUSE I CAN MEET ENDOU-SAN, WHOM I ADMIRED
EVER SINCE I LEARNED THAT I WAS COMING TO TOUEN HIGH... I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO THIS DAY.
ラブ・エンドー
OH, I HAVEN'T TOLD YOU YET?
THOSE GROUPIES THE OTHER DAY AND NOW THIS JUST WHO IS ENDOU-SAN?
UM... RIN-SAN...

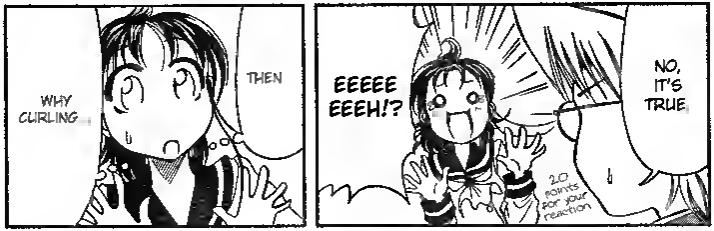
※スラップショットの一種でスティックを大きく振りかぶって打つ派手なシュート

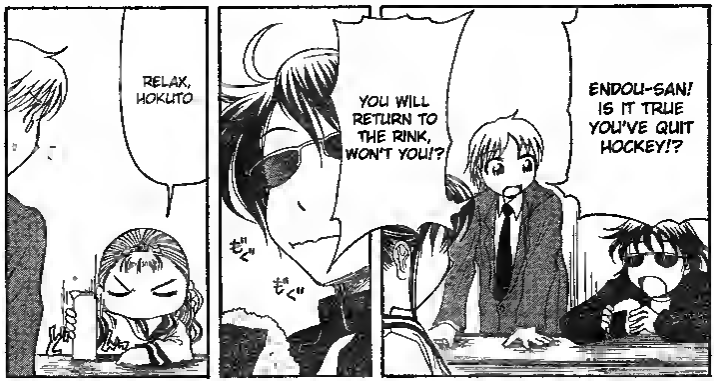
HEY...
Is that what you want.
You won't get a reaction!
SHIMADA-SAN, THAT'S SO LAME IF YOU DON'T PUT AS MUCH EFFORT INTO IT AS RIN-SAN..
...HUH?
30 POINTS!
slap_shot ?
KOBA-YASHI-KUN...
IT'S TRUE
ワアアア
THE FIRST TIME THAT I SAW ENDOU-SAN WAS TWO YEARS AGO.
IT WAS DURING THE FINALS FOR THE HIGH SCHOOL SPORTS FESTIVAL HELD IN NAGANO.

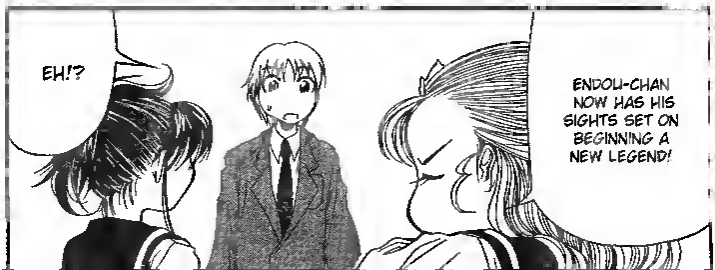
トライアル
TOUEN
UTEDA
ホホホホ
ホホ


ENDU



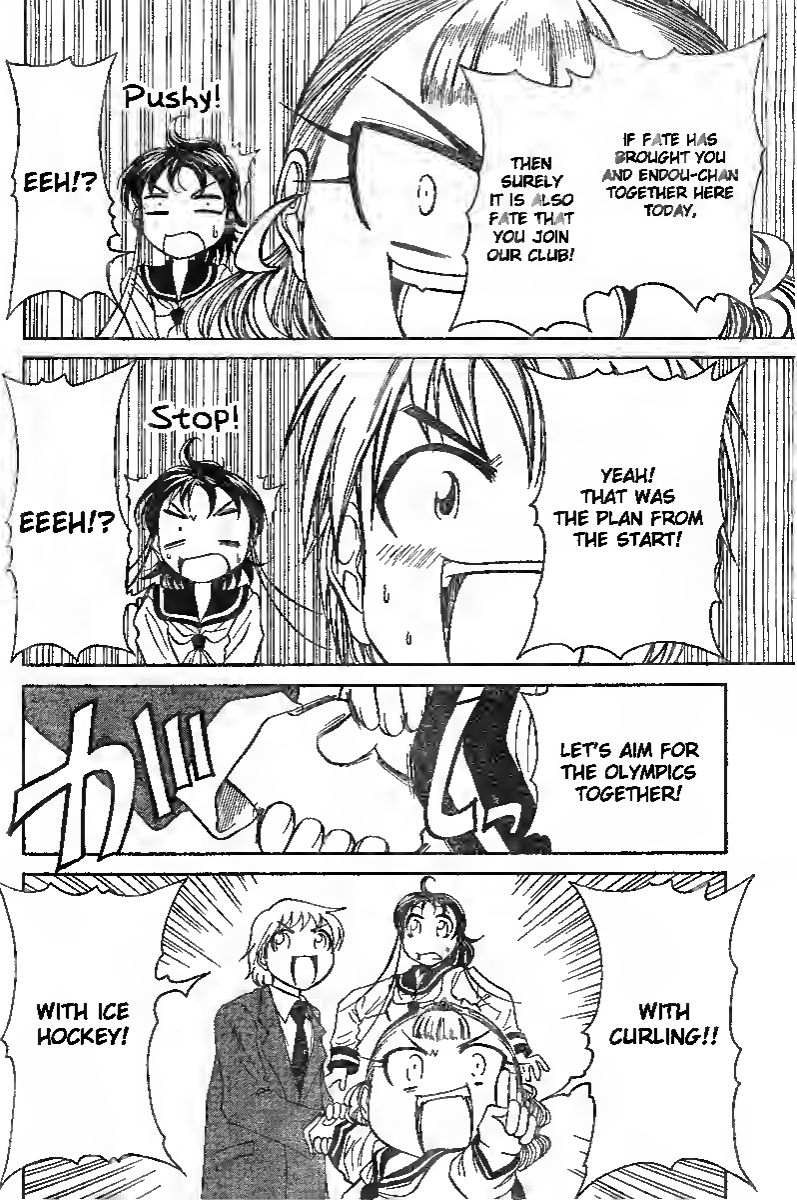




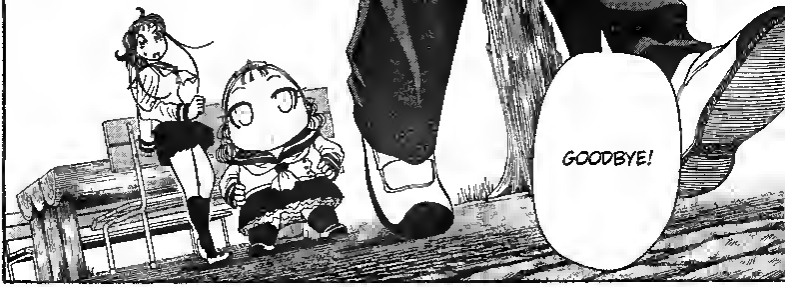


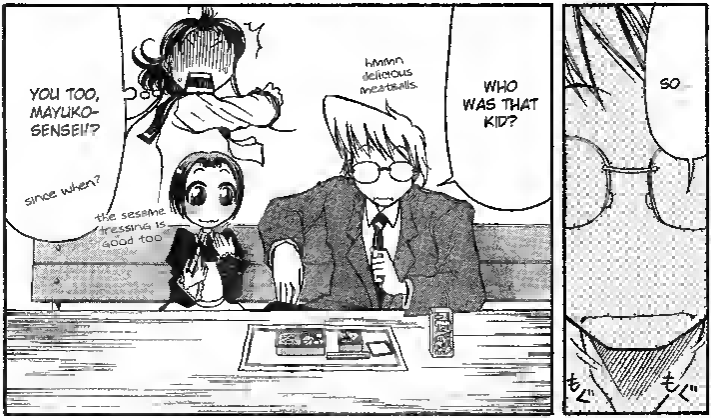
オレンジでりばりぃ の感想を送ろう！

〒160-0003 東京都新宿区本塩町7-26 ジャイブ コミックRUSH編集部気付 「オレンジでりばりぃ」係


Pushy!
EEH!?
IF FATE HAS BROUGHT YOU AND ENDOU-CHAN TOGETHER HERE TODAY,
THEN SURELY IT IS ALSO FATE THAT YOU JOIN OUR CLUB!
Stop!
EEEH!?
YEAH! THAT WAS THE PLAN FROM THE START!
カシッ
LET'S AIM FOR THE OLYMPICS TOGETHER!
WITH ICE HOCKEY!
WITH CURLING!!

...EH...?
THE HIGH SCHOOL HOCKEY SUPERSTAR IS AIMING FOR A NEW SUMMIT. AND THAT'S CURLING!
RIN-SAN! KOBAYASHI-KUN SAID HOCKEY
I MUST DECLINE
THE ONE I WANT TO JOIN ISN'T THE CURLING CLUB, IT'S HOCKEY!
I LOOK UP TO THE ENDOU-SAN THAT PLAYS HOCKEY!!
BUT...
IF IT WAS SOMETHING OTHER THAN CURLING...


GOODBYE!


YOU TOO, MAYUKO-SENSEI!?
since when?
the sesame dressing is good too
hmmm delicious meatballs
WHO WAS THAT KID?
so
もぐ"
もぐ"

IT'S SMALL.. AND DARK..
GEEZ
GINBARI CLINIC

YOU WERE THE ONE WHO STARTED UP A CLUB AT THE LAST MINUTE!
AREN'T YOU ON THE STUDENT COUNCIL!?
JUST BE THANKFUL THAT YOU EVEN HAVE A CLUB ROOM!
THIS IS A STORAGE ROOM!
WHAT A TERRIBLE CLUB ROOM. OR RATHER,
LAST YEARS ACADEMIC PERFORMANCE.. HE RANKED THIRD IN HIS GRADE!
LET'S SEE.. KOBAYASHI HOKUTO FAMILY OF FIVE. FATHER: SHUUJI, 45 MOTHER: MIYAKO, 42 HAS A YOUNGER BROTHER AND AN OLDER SISTER.
OH... I'M IN.
shut up
HONESTLY, CAN'T YOU DO ANYTHING RIGHT..
KOBAYASHI-KUN WAS IN THE CURLING CLUB!?
EEH!?
MEMBER OF THE CURLING CLUB!!
HIS EXTRA-CURRICU-LARS...
SO HE'S NOT JUST A PRETTY FACE.

MATSUNAE HIGH'S CURLING CLUB WON THE NATIONAL CHAMPIONSHIP FIVE TIMES. TWO MEMBERS PLAYED ON THE OLYMPIC TEAM.
CLICK CLICK
THAT INCLUDES HIM!
WHAT AN AMAZING BACK-GROUND...
UH-OH... IT'S ABOUT TIME FOR ME TO LOGOUT.
LOGOUT...? JUST WHERE ARE YOU GETTING THIS INFORMATION.
THE MATSUNAE HIGH SCHOOL DATABASE
IS THAT... HACKING!?
IF YOU'RE THAT WORRIED, WHAT IF I LOOK UP YOUR THREE SIZES?
they aren't much though.
PLEASE STOP!
SNIP
AAAH!!
BUT NOW I WANT HIM IN THIS CLUB EVEN MORE!
RIN... HE LOOKS UP TO ENDOU THE HOCKEY PLAYER, RIGHT?
Damn...
LOOKS THAT WAY.
WELL, IN THAT CASE...
I'LL COME UP WITH A PLAN!

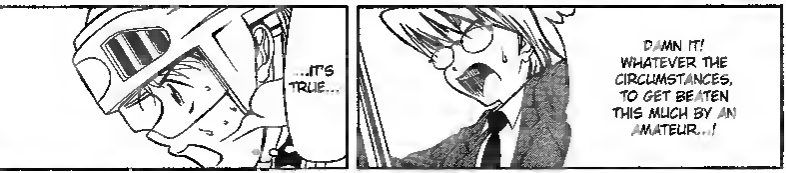
私立桜園高等学校
アイスアリーナ
IF YOU WANT TO JOIN THE HOCKEY CLUB, WE DON'T HAVE ANY RIGHT TO STOP YOU
WHAT DO YOU MEAN?
A... BATTLE ...?
BUT SINCE YOU'RE HERE, HOW ABOUT A CONTEST WITH ENDOU BEFORE YOU JOIN?

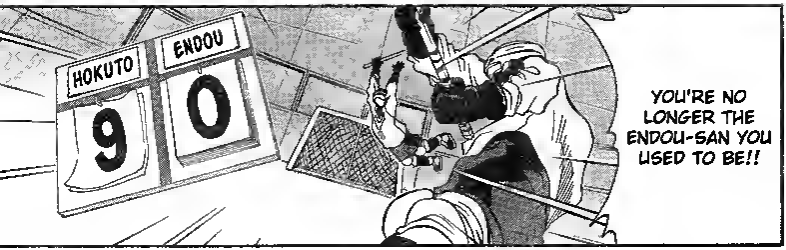
IF YOU WIN, WE'LL STOP SOLICITING YOU TO JOIN THE CURLING CLUB.
AND IF YOU LOSE, YOU GIVE UP ON JOINING THE HOCKEY CLUB.
ENDOU CAN NO LONGER USE EVEN HALF OF HIS FORMER STRENGTH.
BECAUSE OF THE ACCIDENT ON THAT DAY!
WHAT! AGAINST ENDOU-SAN, THERE'S NO WAY I CAN...
I'M GUESSING YOU ALREADY KNOW
...

I can't hear them very well
WONDER WHAT THEY'RE TALKING ABOUT...
YOU SHOULD KNOW THAT TOUEN HIGH'S HOCKEY TEAM ARE NATIONAL CHAMPIONS!
IF YOU'RE CONCEDING DEFEAT TO ENDOU BEFORE YOU EVEN PLAY HIM, THERE'S REALLY NO POINT IN JOINING THE HOCKEY CLUB.
...I UNDERSTAND.
W—
WITH THAT ATTITUDE, FORGET ABOUT BEING A REGULAR, EVEN BECOMING A BENCH WARMER WOULD BE DIFFICULT.
ゲッ...
I BELIEVE THAT I'M READY FOR IT.
IT'S NOT THAT I'M TAKING THIS SCHOOL'S HOCKEY TEAM LIGHTLY
AND JOIN THE HOCKEY CLUB!
I WILL DEFEAT ENDOU-SAN

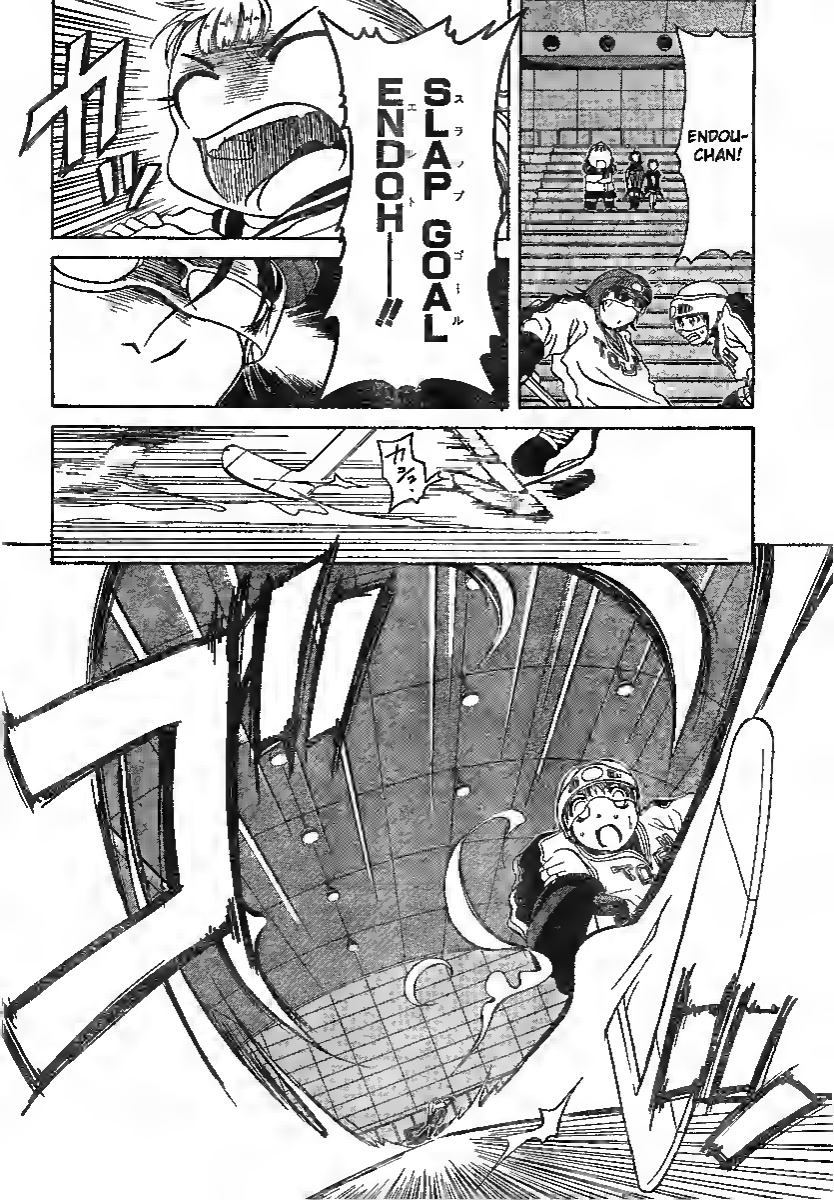
FIRST ONE TO TEN POINTS WINS.
BECAUSE THERE'S NO GOALIE, THE ONLY SPECIAL RULE IS THAT SHOTS TAKEN BEYOND THE BLUE LINE ARE INVALID.
※ゴーリー＝ゴールキーパー
A BATTLE... THIS IS AN INCREDIBLE TURN OF EVENTS...
WE DON'T HAVE MUCH CHOICE WE CAN'T AFFORD TO LOSE HIM TO THE HOCKEY CLUB.
FACEOFF!

HOKUTO
ENDOU
7
0
HOKUTO
ENDOU
1
0
HOKUTO
ENDOU
4
0
TOUEN

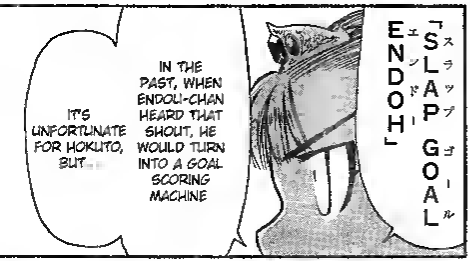

...IT'S TRUE...
DAMN IT! WHATEVER THE CIRCUMSTANCES, TO GET BEATEN THIS MUCH BY AN AMATEUR...!

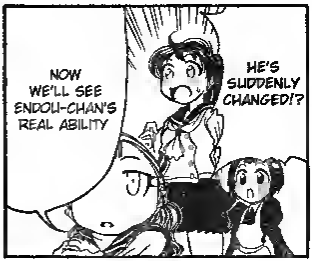

HOKUTO
ENDOU
9
0
YOU'RE NO LONGER THE ENDOU-SAN YOU USED TO BE!!

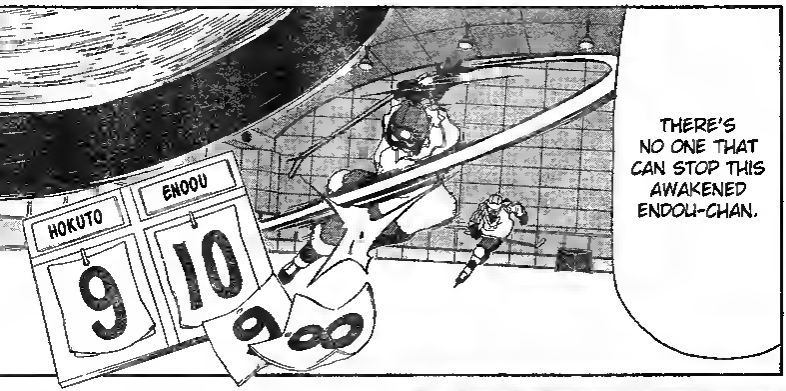
GUESS IT CAN'T BE HELPED...
GEEZ...
MORE LIKE ENDOU-SAN ISN'T EVEN TRYING!!
AAAH! HE'S GOING TO LOSE!

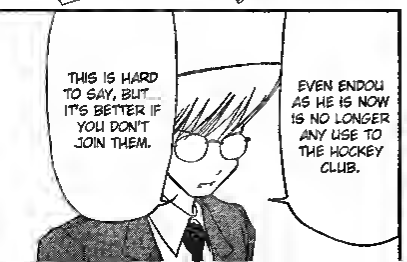

ENDOU-CHAN!
SLAP GOAL (スラップゴール)
ENDOH (エンドー)!!
カシュ

WHA!?


IT'S UNFORTUNATE FOR HOKUTO, BUT...
IN THE PAST, WHEN ENDOU-CHAN HEARD THAT SHOUT, HE WOULD TURN INTO A GOAL SCORING MACHINE
「SLAP GOAL スラップゴール ENDOH エンドー」


NOW WE'LL SEE ENDOU-CHAN'S REAL ABILITY
HE'S SUDDENLY CHANGED!?


HOKUTO
ENDOU
9
10
THERE'S NO ONE THAT CAN STOP THIS AWAKENED ENDOU-CHAN.

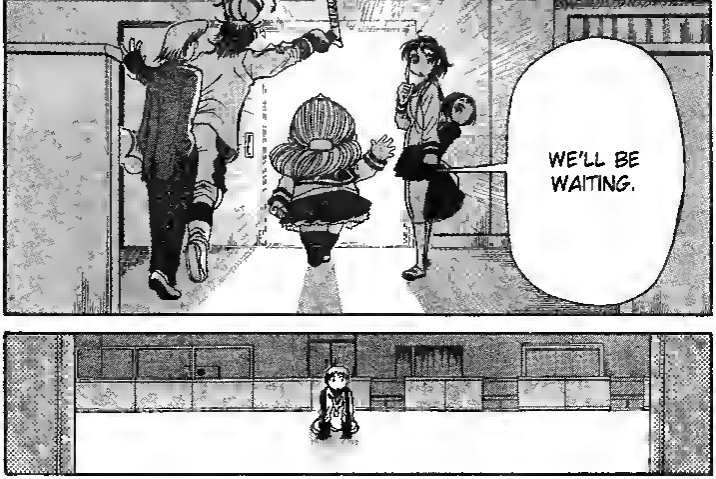

THIS IS HARD TO SAY, BUT... IT'S BETTER IF YOU DON'T JOIN THEM.
EVEN ENDOU AS HE IS NOW IS NO LONGER ANY USE TO THE HOCKEY CLUB.

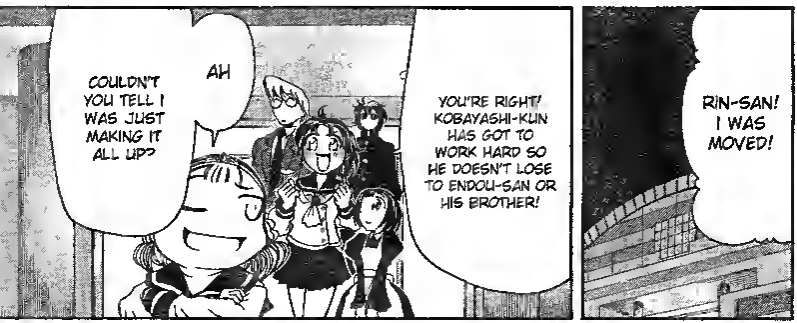
WIN

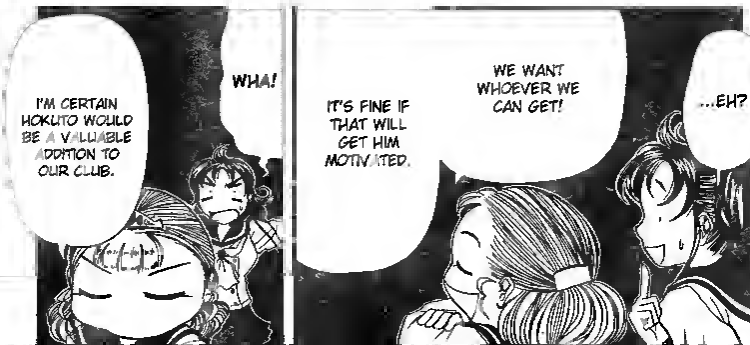
REAL... TALENT...?
WON'T YOU USE THAT ABILITY TO HELP US OUT!?
BESIDES, YOU HAVE A REAL TALENT THAT'S LYING DORMANT WITHIN YOU.
...HA?
...THAT WAS MY BROTHER.
THAT'S RIGHT! YOU, WHO HAS PLAYED WITH THE OLYMPIC CURLING TEAM
HUH!!?
SHIMADA... I'M GONNA KILL YOU AFTER THIS
screwing up this badly
THE ONE WHO PLAYS CURLING IS MY ONE YEAR OLDER BROTHER, KOBAYASHI NAITO.
WHEN I WAS IN NAGANO, I PLAYED HOCKEY.
I THOUGHT THERE WAS SOMETHING ELSE GOING ON... SO THAT'S WHAT YOU WERE AFTER

I LOST THE BATTLE, BUT...
I WON'T BE JOINING THE CURLING CLUB AFTER ALL.
EVER SINCE WE WERE YOUNG, PEOPLE WOULD COMPARE ME WITH NAITO, BUT THERE WAS NOTHING THAT I COULD DO AS WELL AS HIM... THAT'S WHY
THAT'S WHY I DON'T WANT TO DO ANYTHING WHERE I'LL BE COMPARED TO HIM ANYMORE!
I UNDERSTAND YOUR SITUATION!
HOKUTO
NOW YOU KNOW THAT YOU DON'T HAVE WHAT IT TAKES TO MAKE IT IN THE HOCKEY CLUB.
SO... WHAT WILL YOU DO NEXT?
THAT...
I DON'T KNOW YET...

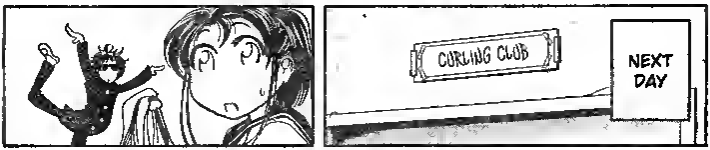
ENDOU-CHAN HAS ALREADY DECIDED.
YOUR IDOL HAS OVERCOME HIS MISFORTUNES AND STARTED WALKING ON A NEW PATH!
AND DEFEAT YOUR BROTHER NAITO!!!
A REAL MAN HAS NO TIME TO COWER AND RUN AWAY!!!
JOIN FORCES WITH ENDOU-CHAN,
IF YOU MAKE UP YOUR MIND, OUR CLUB ROOM IS ALWAYS OPEN


WE'LL BE WAITING.


AH
COULDN'T YOU TELL I WAS JUST MAKING IT ALL UP?
YOU'RE RIGHT! KOBAYASHI-KUN HAS GOT TO WORK HARD SO HE DOESN'T LOSE TO ENDOU-SAN OR HIS BROTHER!
RIN-SAN! I WAS MOVED!


WHA!
I'M CERTAIN HOKUTO WOULD BE A VALUABLE ADDITION TO OUR CLUB.
IT'S FINE IF THAT WILL GET HIM MOTIVATED.
WE WANT WHOEVER WE CAN GET!
...EH?

SFX: OHOHOHO



I HAVE DECIDED THAT I WANT TO TEAM UP WITH ENDOU-SAN AND RIN-SAN!
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU!!
Y-YEAH. LET'S DO OUR BEST!
I'VE GOT A NEW TOY! ♡
ﾋｭｰﾝ
▷次号6月号 4月26日発売 //につづく

Member recruitment complete! Finally, club activities will start in the next chapter!